

Република Србија
МИНИСТАРСТВО УНУТРАШЊИХ ПОСЛОВА
Секретаријат
Одељење за обраду података, притужбе и
сарадњу са независним телима
02/5 бр. 956/17-84
7.02.2020. године
Београд
БПШ

ЗАШТИТНИК ГРАЂАНА

11 0000 БЕОГРАД
Делиградска 16

РЕПУБЛИКА СРБИЈА ЗАШТИТНИК ГРАЂАНА Београд		
Примљено:	20 FEB 2020	
Ојед. ок. јед.	Број пр.-акт	Пр.
4	12 29 5820	21

Марија Јовић

Веза: Ваш акти бр. 22234 и бр. 22235 од 30.7.2020. године

Поштовани,

У прилогу аката под горњим бројевима доставили сте овом Министарству Извештај Националног механизма за превенцију тортуре о посети Полицијској станици Нови Београд, бр. 22233 од 30.7.2019. године, у коме су садржане препоруке за отклањање уочених недостатака и унапређење поступања органа и затражене информације о томе да ли је и на који начин, на нивоу полицијских управа и полицијских станица, утврђена процедура позивања сталних судских преводилаца.

С тим у вези, у прилогу акта, достављамо Вам акт Полицијске станице Нови Београд 03.15.17 број 214-1091/19-6 од 23.1.2020. године, у чијем прилогу је Извештај 03.15.17 број 214-364/19 од 21.1.2020. године, о поступању по предметним препорукама.

Напомињемо да ће Вам информације о томе да ли је и на који начин, на нивоу полицијских управа и полицијских станица, утврђена процедура позивања сталних судских преводилаца, ово Министарство накнадно доставити.

С поштовањем,

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
МИНИСТАРСТВО УНУТРАШЊИХ ПОСЛОВА
НАЧЕЛНИК ОДЕЉЕЊА
Драган Поповић

2, 082 22 11 11
10/10/11

Република Србија
МИНИСТАРСТВО УНУТРАШЊИХ ПОСЛОВА
ДИРЕКЦИЈА ПОЛИЦИЈЕ
Полицијска управа за град Београд
03.15 број: 214-1091/19-6
Дана: 23.01.2020. године
Београд
Локал 71-01
СР

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
МИНИСТАРСТВО УНУТРАШЊИХ ПОСЛОВА
ДИРЕКЦИЈА ПОЛИЦИЈЕ

ПРИМЉЕНО: 27-01-2020

Орг. јед.	Број	Вредност
03	3610/19-45	

МИНИСТАРСТВО УНУТРАШЊИХ ПОСЛОВА
ДИРЕКЦИЈА ПОЛИЦИЈЕ

ПРЕДМЕТ: Заштитник грађана - Национални механизам за превенцију тортуре
- посета Полицијској станици Нови Београд

ВЕЗА: Ваш акт 03 број 3610/19-28 од 03.12.2019. године

У вези дописа Одељења за обраду података, притужбе и сарадњу са независним телима Секретаријата МУП Р Србије, који се односи на посету Заштитника грађана Полицијској станици Нови Београд током обављања послова Националног механизма за превенцију тортуре, у прилогу вам достављамо извештај начелника Полицијске станице Нови Београд ПУ за град Београд.

ПРИЛОГ:

- Извештај ПС Нови Београд
- Списи

НАЧЕЛНИК
пуковник полиције
Милан Станић



Република Србија
МИНИСТАРСТВО УНУТРАШЊИХ ПОСЛОВА
Дирекција полиције
Полицијска управа за град Београд
ПС Нови Београд
03.15.17 број 214-364/19
21. јануар 2020. године
Београд

ИЗВЕШТАЈ

о поступању по препорукама поводом извештаја Заштитника грађана број 412-29/19 од 30.07.2019. године у вези са посетом ПС Нови Београд дана 08./09.06.2019. године у обављању послова Националног механизма за превенцију тортуре (НПМ) за отклањање уочених недостатака

Заштитник грађана је актом број 412-29/19 од 30.07.2019. године Кабинету министра, ПУ за град Београд и ПС Нови Београд доставио извештај о посети ПС Нови Београд дана 08./09.06.2019. године у обављању послова Националног механизма за превенцију тортуре (НПМ) и затражио обавештење о поступању по препорукама за отклањање уочених недостатака.

Поступајући по наложеном, ПС Нови Београд је сачинила Извештај о поступању по препорукама 03.15.17 број 214-364/19 од 20.11.2019. године који је актом ПУ за град Београд 03.15 број 214-1091/19-2 од 21.11.2019. године достављен Дирекцији полиције.

Дана 04.12.2019. године у ПС Нови Београд је примљен допис Одељења за обраду података, притужбе и сарадњу са независним телима, Секретаријата МУП-а 02/4 број: 02/5 број 956/17-64 од 29.11.2019. године у којем је наведено да изјашњење ПС Нови Београд није сачињено на адекватан начин уз налог да се поново достави извештај који ће се као одговор Министарства проследити Заштитнику грађана, уз предлог да се извештај ПС Нови Београд достави надлежној организационој јединици Дирекције полиције и Комисији за спровођење стандарда полицијског поступања у области превенције тортуре ради прикупљања релевантних информација.

У вези са наведеним обавештавамо вас о следећем:

1. Поводом препоруке да се у ПС Нови Београд неће спроводити полицијско задржавање док се не изврши адаптација постојећих просторија за задржавање и /или израде нове, у складу са условима прописаним Правилником о условима које треба да испуњавају просторије за задржавање лица, јер је утврђено да просторије за полицијско задржавање у ПС Нови Београд не испуњавају важеће стандарде, истичемо следеће:

Дана 12.11.2019. године у ПС Нови Београд започета је адаптација просторија за задржавање која је у току и чији се завршетак радова очекује до краја месеца јануара 2020. године.

До окончања радова тј. адаптације просторија за задржавање лица којима је одређено задржавање примарно се одводе и смештају у просторије за полицијско задржавање ПС Земун а уколико у наведеној ПС тренутно нема места обзиром на ограничене капацитете одводе се и задржавају у некој од осталих полицијских станица ПУ за град Београд.

2. У вези са препоруком да ће Министарство унутрашњих послова предузети активности у циљу обезбеђивања посебне просторије за саслушање лица у ПС Нови Београд опремљене техничком опремом за аудио и видео снимање поступака саслушања лица, јер је утврђено да таква просторија не постоји у ПС Нови Београд, истичемо следеће:

Поступање по овој препоруци је у надлежности Министарства унутрашњих послова, те смо слободни да предложимо да се овај извештај достави надлежној организационој јединици Дирекције полиције како би се у што краћем року у ПС Нови Београд адаптирале две просторије за саслушање лица (ПИ Нови Београд 1 и ПИ Нови Београд 2), односно исте опремиле техничком опремом за аудио и видео снимање поступака саслушања лица.

Напомињемо, да се за реализацију напред наведеног ПС Нови Београд обратила Управи криминалистичке полиције, ПУ за град Београд актом број 03.15.17.1 број СЛ 230-3442/19 од 18.12.2019. године на који се чека одговор.

3. Поводом препоруке да ПС Нови Београд обезбеди посебну просторију намењену за чување одузетих предмета у вези са кривичним делима, да ће предмете обележавати на одговарајући начин (са назнаком на који се случај односе) и о томе водити посебну евиденцију, јер је утврђено да таква просторија не постоји у ПС Нови Београд, истичемо следеће:

Полицијска станица Нови Београд у оквиру постојећих просторија нема посебну просторију која се користи искључиво у сврхе чувања одузетих предмета већ се наведени предмети чувају у неадекватним просторијама чија сврха није искључиво за те намене. Када је у питању евидентирање одузетих предмета исти се уредно евидентирају у Евиденцији привремено одузетих предмета и исти се обележавају на адекватан начин уз назнаку на који предмет/случај се односе.

Такође, одузети уређаји за електро-шокове, палице за бејзбол, електрични продужни каблови и сл. не држе се у просторијама у којима се саслушавају лица нити у просторијама за задржавање.

У циљу обезбеђивања посебне просторије која ће служити искључиво за чување одузетих предмета ПС Нови Београд се путем дописа 03.15.17 број 214-364/19 од дана 20.01.2020. године обратила Одељењу за логистику ПУ за град Београд, Сектора за материјално финансијске послове са захтевом за приоритетно предузимања мера у циљу обезбеђења наведене просторије.

4. У вези са препоруком да Дежурна служба ПС Нови Београд обезбеди кутију са прибором за прву помоћ, јер је утврђено да она не постоји у Дежурној служби ПС Нови Београд, истичемо следеће:

Када је у питању кутија са прибором за прву помоћ иста је обезбеђена и постављена је у просторији за прихват доведених и задржаних лица која је саставни део просторија за задржавање ПС Нови Београд а у којој се врши преглед лица непосредно пре одвођења у просторије за задржавање.

5. Поводом препоруке да ПС Нови Београд унапреди систем противпожарне заштите тако што ће на одговарајућим видљивим местима у згради поставити план евакуације и упутство за поступање у случају пожара, а све у циљу заштите физичког интегритета задржаних лица, јер је утврђено да у ПС Нови Београд исти није постављен, истичемо следеће:

Поводом препоруке да се у згради ПС Нови Београд на одговарајућим видљивим местима у згради поставити план евакуације и упутство за поступање у случају пожара напомињемо да се ПС Нови Београд дана 20.11.2019. године актом 03.15.17 број 214-364/19 обратила Управи за ванредне ситуације у Београду, Сектора за ванредне ситуације са захтевом за израду плана евакуације и упутства за поступање у случају пожара на који се чека одговор.

6. У вези са препоруком да ПС Нови Београд у записнике о задржавању уноси податке о остваривању права на исхрану задржаног лица, јер је утврђено да се ти подаци не уносе у записнике о задржавању лица, истичемо следеће:

Поводом наведене препоруке полицијски службеници ПС Нови Београд задужени за рад са доведеним и задржаним лицима упознати су са наведеном препоруком и истима је дата јасна инструкција да податке о остваривању права на исхрану задржаних лица уносе у записнике о задржавању, односно време када су задржаним лицима дати оброци, односно да су исте, евентуално одбили.

7. Поводом препоруке да ће се у ПС Нови Београд у решењима о задржавању по Закону о прекршајима, као почетак задржавања уносити моменат започињања примене полицијског овлашћења довођење, јер је утврђено да се почетак задржавања рачунао од момента доношења решења о задржавању, а не од момента када је лице лишено слободе, односно од момента започињања примене полицијског овлашћења довођење, истичемо следеће:

Полицијски службеници ПС Нови Београд поступају у складу са Правилником о полицијским овлашћењима („Сл. гласник РС“, бр.41/2019) који је почео да се примењује од 19.06.2019. године којим је прописан начин примене полицијских овлашћења и у том смислу у складу са чланом 32. Правилника у време задржавања лица рачунају моменат од започињања примене полицијског овлашћења довођење када су се стекли услови за задржавање у прекршајном поступку, односно моменат хапшења или одазивања на позив када су се стекли услови за задржавање у кривичном поступку.

Такође, полицијски службеници ПС Нови Београд приликом задржавања лица истима уручују писана обавештења о правима на матерњем језику или језику који разумеју.

ПС Нови Београд располаже обавештењима о правима задржаних лица на енглеском, албанском, мађарском, ромском и румунском језику док се у ситуацијама када полицијски службеници не могу споразумети са задржаним лицима позивају стални судски преводиоци али се дешава да се они не одазивају на позиве јер се награда за пружене услуге преводиоца недовољно висока је од стране МУП-а, у вези чега се ПС Нови Београд се не може изјашњавати.

Информације о томе да ли је и на који начин у организационим јединицама ПУ за град Београд урђена процедура позивања сталних судских преводилаца, требало би да достави Министарство унутрашњих послова како је и наведено у извештају Заштитника грађана.

Молимо да се примерак овог извештаја, прско Дирекције полиције достави надлежној организационој јединици МУП-а и Комисији за спровођење стандарда полицијског поступања у области превенције тортуре на упознавање и прикупљање релевантних информација како је предложено у допису Секретаријата МУП-а, како би се извештај као одговор Министарства проследио Заштитнику грађана.

ПОДНОСИЛАЦ ИЗВЕШТАЈА

мајор полиције

Милош Костић

